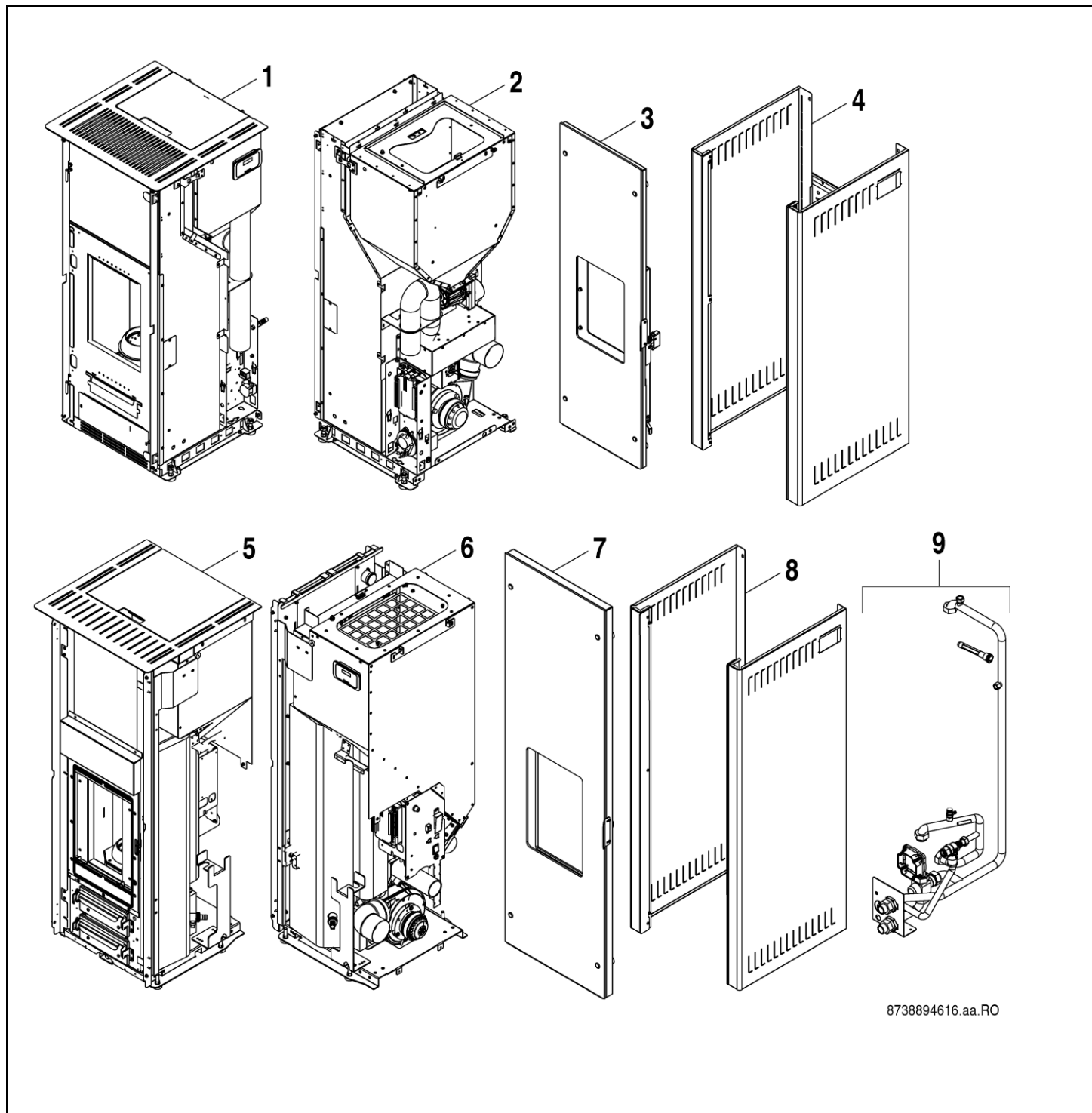


Lamina Luft/Wasser

5,5/9 kW



Buderus

[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a professional who is authorised to do the work, and with due regard to the relevant regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/συναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο για τις εργασίες αυτές τεχνικό προσωπικό, το οποίο θα πρέπει να φροντίζει ώστε να τηρούνται οι ισχύουσες διατάξεις.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje lo debe realizar personal especializado autorizado para los trabajos, respetando las prescripciones vigentes.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[fi] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur. Hij moet rekening houden met de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyt ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

Az installálást/szerelést egy, a munkákra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza delle disposizioni vigenti.

[he] מנישנעלעוונגן מיטויערענדיגן אינסטאלאציעס/מונטאזשעס/מונטאזשעס

אינסטאלאציע/מונטאזש זאל געווערן געטון דורך א ספעציאלע און אויטאריזירטע פאר די ארבעטן דאס צוהאלטן פון די געזעצטע פארשריפטן.

[it] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliuoti ir montuoti, laikantis galiojančių taisyklių, leidžiama kvalifikuotiems specialistams, kurie buvo įgalioti šiems darbams atlikti.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Iekārtas uzstādīšanu/montāžu ir jāveic specializētam sertificētam speciālistam, ievērojot spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met de geldende voorschriften.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalacja/montaż muszą być wykonane przez uprawnionego do tego rodzaju prac specjalistę przy zachowaniu obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efetuada por um técnico especializado com qualificações para estes trabalhos, tendo em atenção os regulamentos em vigor.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí realizovať odborník s oprávnením na výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za nameštitev/montažo

Nameštitev/montažo mora izvesti strokovnjak, pristojen za tovrstna dela, ob upoštevanju veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ugradnju i montažu moraju da obave samo stručna lica ovlašćena za izvođenje takvih radova koja će poštovati važeće propise.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och fackkunnig person enligt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/Montaj çalışmaları sadece yetkili bayiler tarafından aşağıda belirtilen talimatlar dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Установку/монтаж мають здійснювати фахівці, що мають дозвіл на проведення цих робіт, із дотримання чинних приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

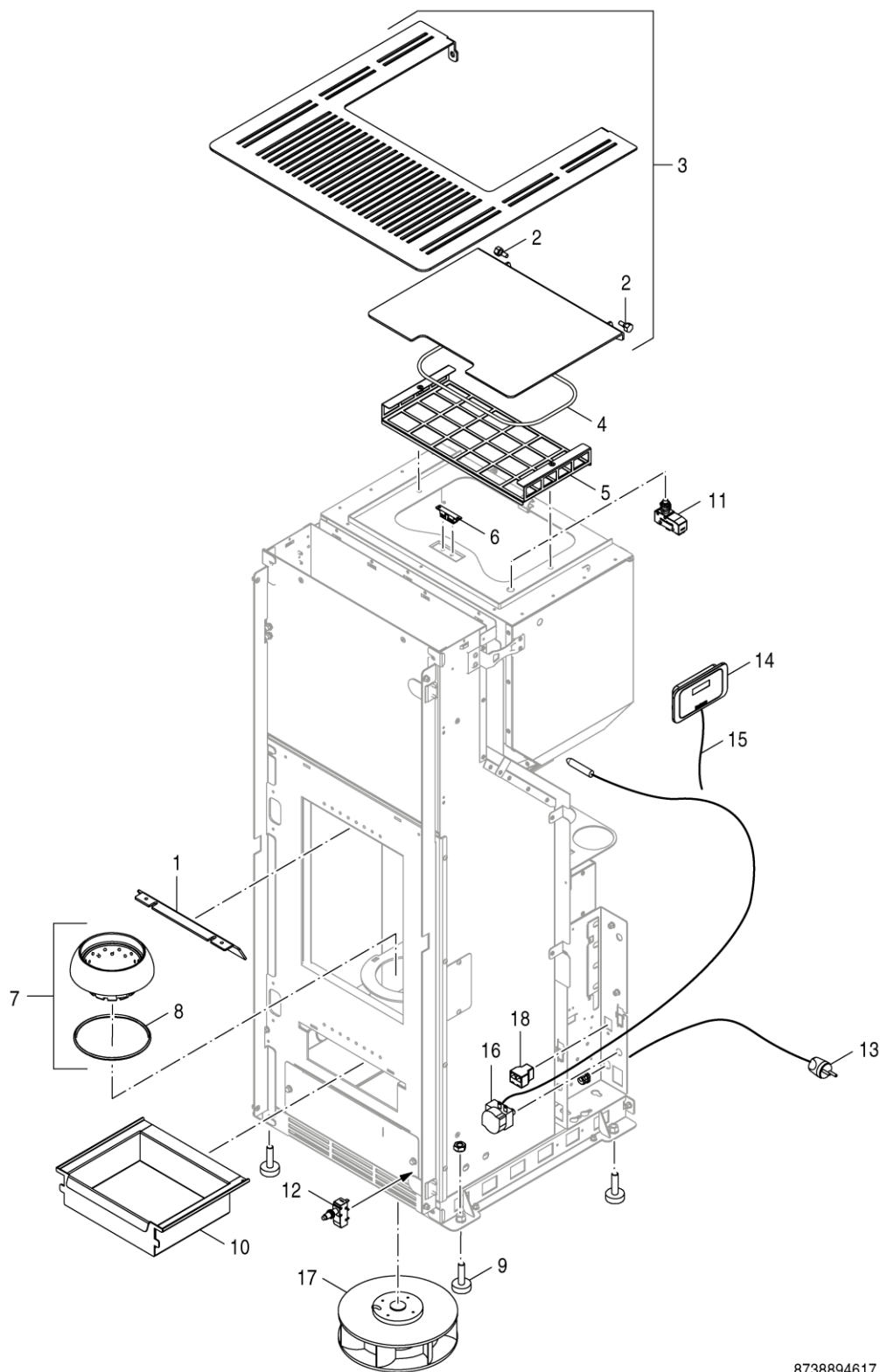
必须由受到许可承担该项工作的专业人员遵照相关法规进行安装。

[ar] ملاحظات هامة للتجميع/التجميع

يجب أن يتم التجميع/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ

نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.



8738894617.aa.RO

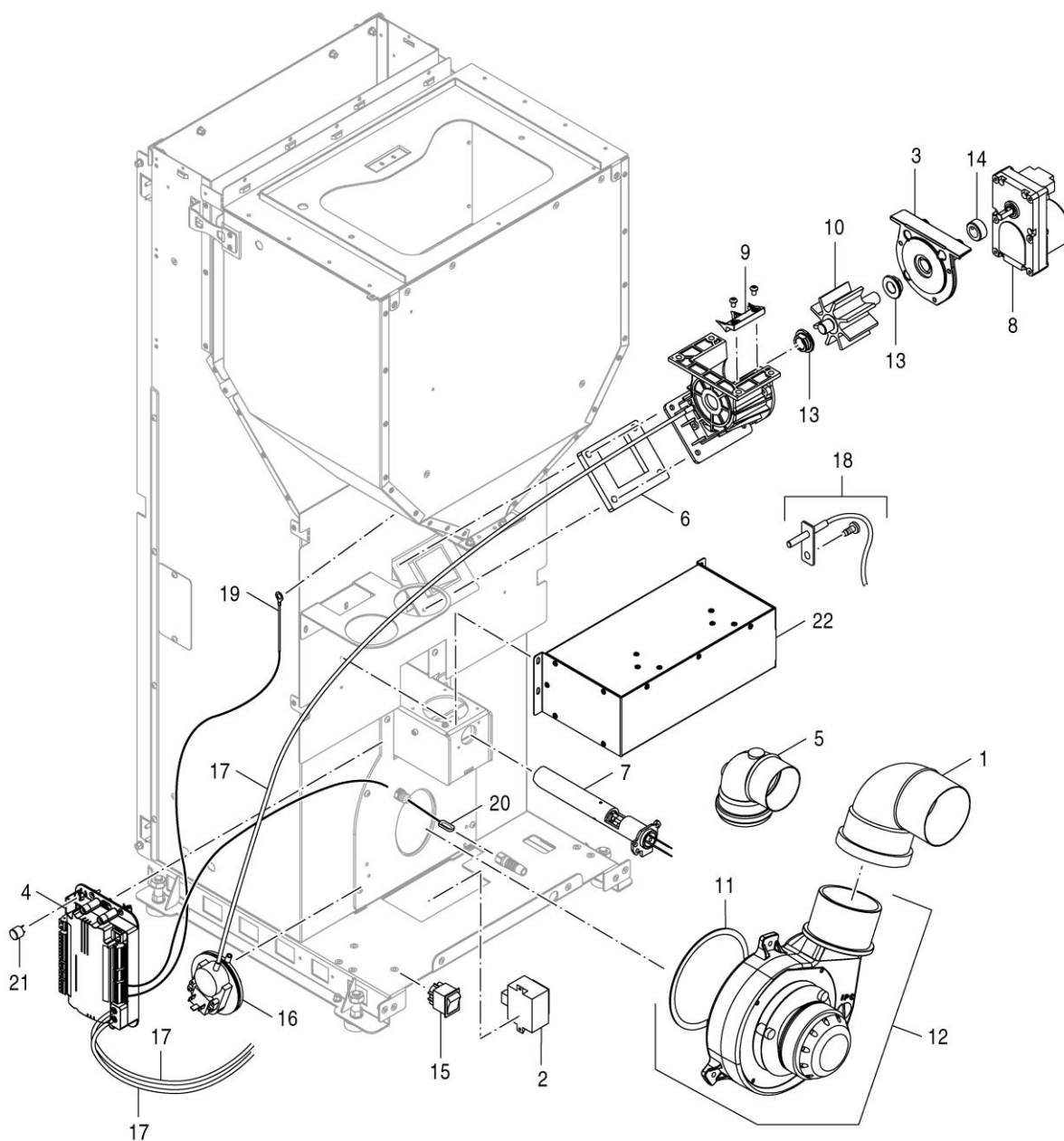
1

Grundgerät Vorderseite Luft
Basic unit front air
Unité de base avant air
Aria frontale dell'unità di base
Aire frontal de la unidad básica
Basiseenheid voorlucht

Lamina Luft/Wasser
5,5/9 kW

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Descripción Benaming	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Número el ordenar Bestelnummer	Lamina Luft																			Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Observaciones Opmerkingen
1	Rauchabschlagsblech.	8 732 920 443	■																			
2	Bolzen mit Mutter (10x).	8 732 920 428	■																			
3	Abdeckung kpl.	8 732 920 438	■																			
4	Dichtung Pelletbehälter.	8 732 920 426	■																			
5	Sicherheitsgitter Pelletbehälter.	8 732 920 427	■																			
6	Verschluss Pelletbehälter.	8 732 920 409	■																			
7	Brennertopf mit Dichtung.	8 732 920 396	■																			
8	Dichtung Brennertopf.	8 732 920 404	■																			
9	Gerätefüße (4x).	8 732 920 406	■																			
10	Aschekasten.	8 732 920 446	■																			
11	Kontaktschalter Pelletbehälterdeckel	8 732 920 422	■																			
12	Kontaktschalter Feuerraumtür.	8 732 920 411	■																			
13	Netzkabel mit Stecker.	8 732 920 402	■																			
14	Bedieneinheit.	8 732 920 420	■																			
15	Display Kabel.	8 732 920 394	■																			
16	STB Pelletbehälter.	8 732 920 410	■																			
17	Gebläse Raumluft.	8 732 920 440	■																			
18	Adapter RJ12 6P6C 2F-1F	8 732 922 632	■																			

Lamina Luft/Wasser 5,5/9 kW	Grundgerät Vorderseite Luft Basic unit front air Unité de base avant air Aria frontale dell'unità di base Aire frontal de la unidad básica Basiseenheid voorlucht	1



8738894630.aa.RO

2

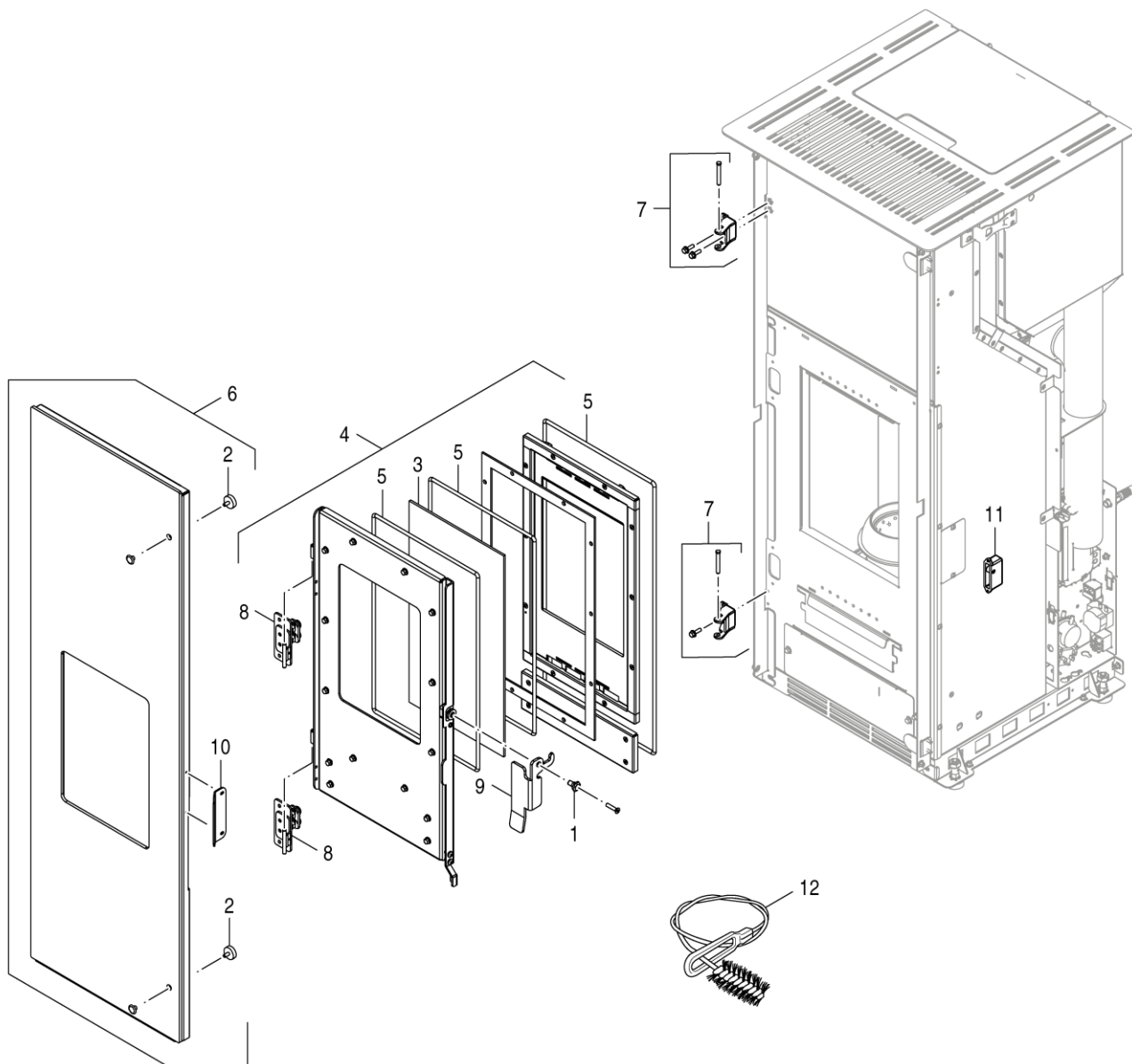
Grundgerät Rückseite Luft
Basic unit rear air
Unité de base arrière air
Aria posteriore dell'unità di base
Unidad básica aire trasero
Basiseenheid achterlucht

**Lamina Luft/Wasser
5,5/9 kW**

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Onderdelenlijst

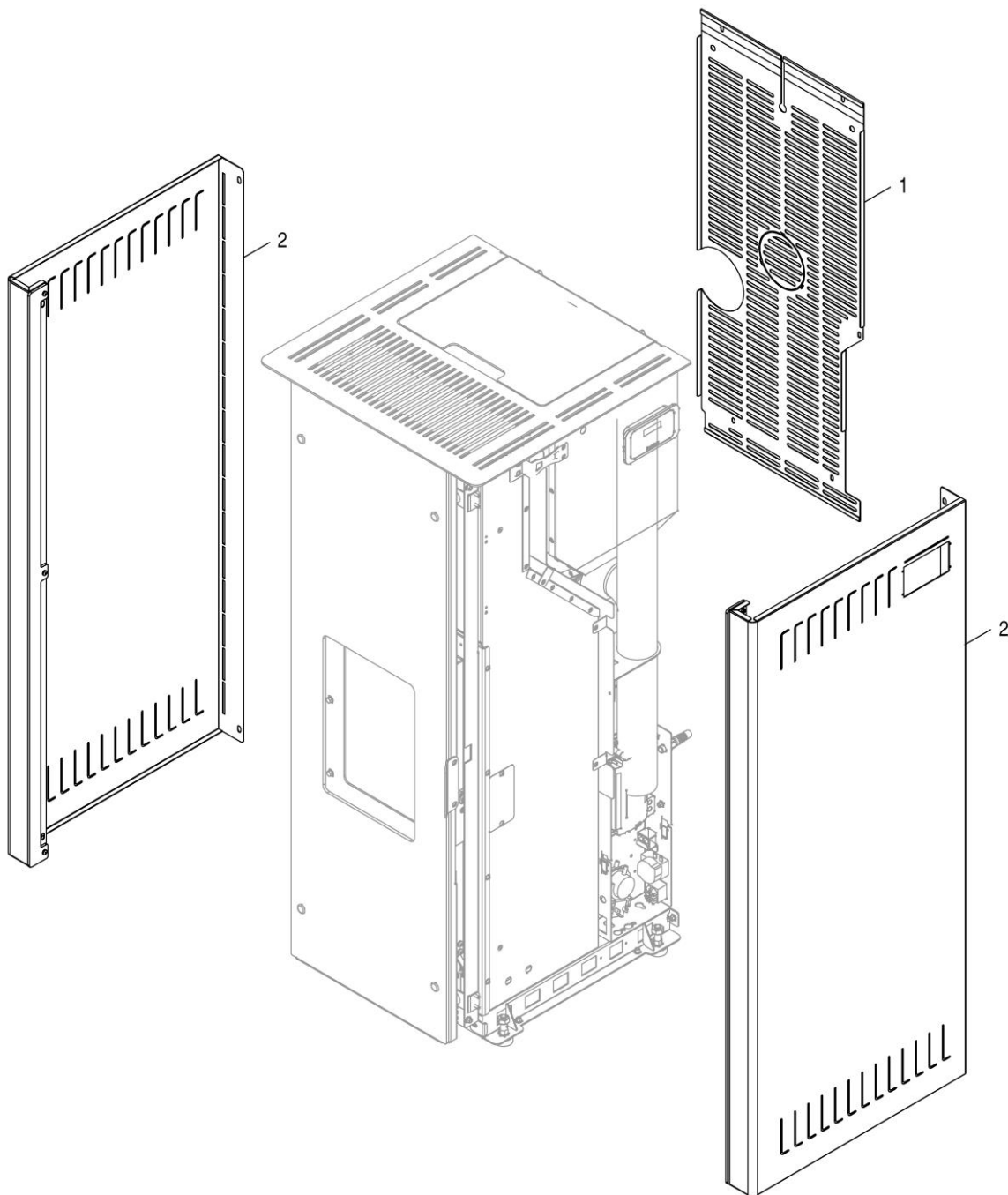


8738894618.aa.RO

3

Türen-Luft
Doors-Air
Porte-Air
Porta-Air
Puerta-Air
Deur-Air

Lamina Luft/Wasser
5,5/9 kW



8738894619.aa.RO

4

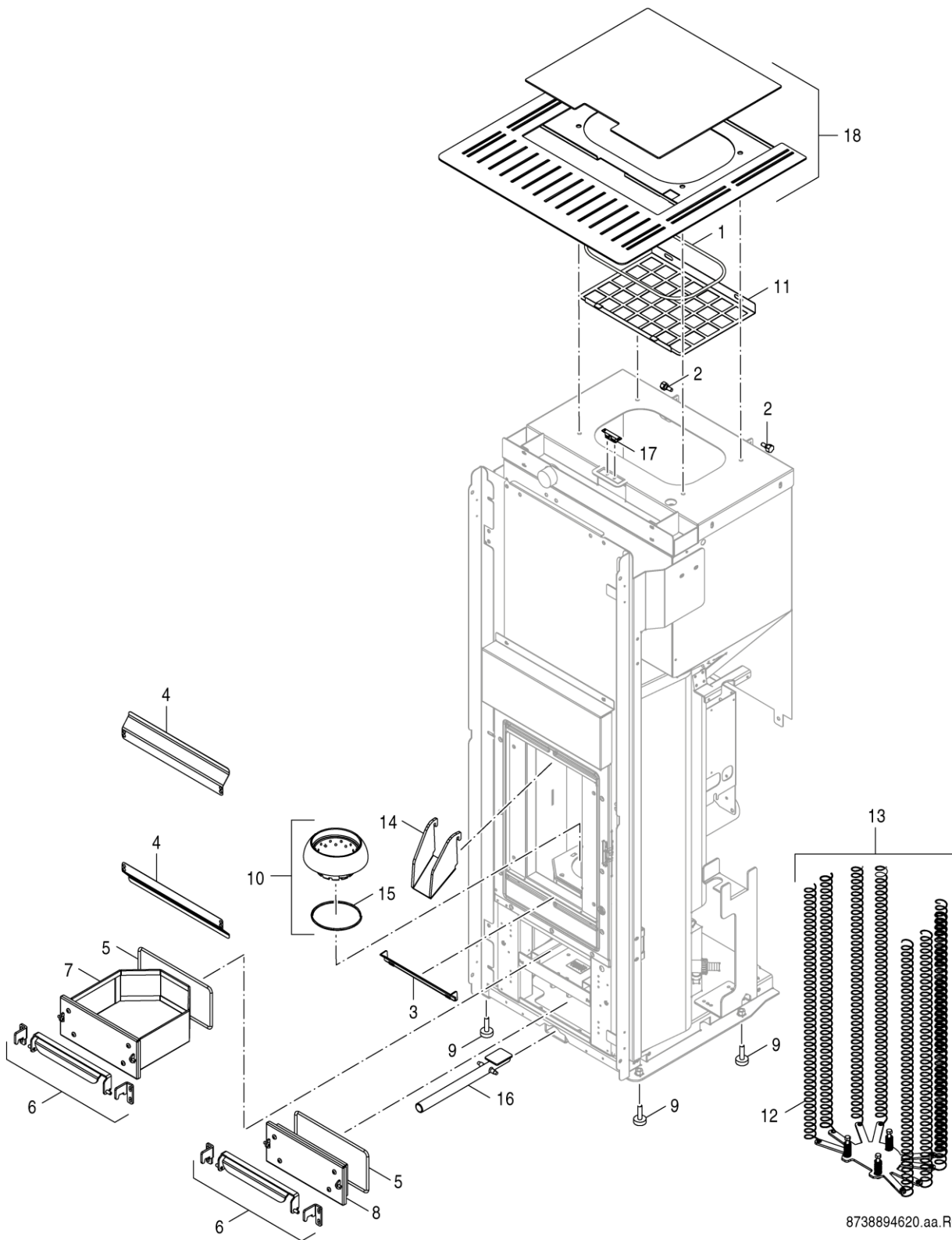
Verkleidung
Casing
Habillage
Rivestimento
Revestimiento
Mantel

Lamina Luft/Wasser
5,5/9 kW

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Onderdelenlijst



8738894620.aa.RO

5

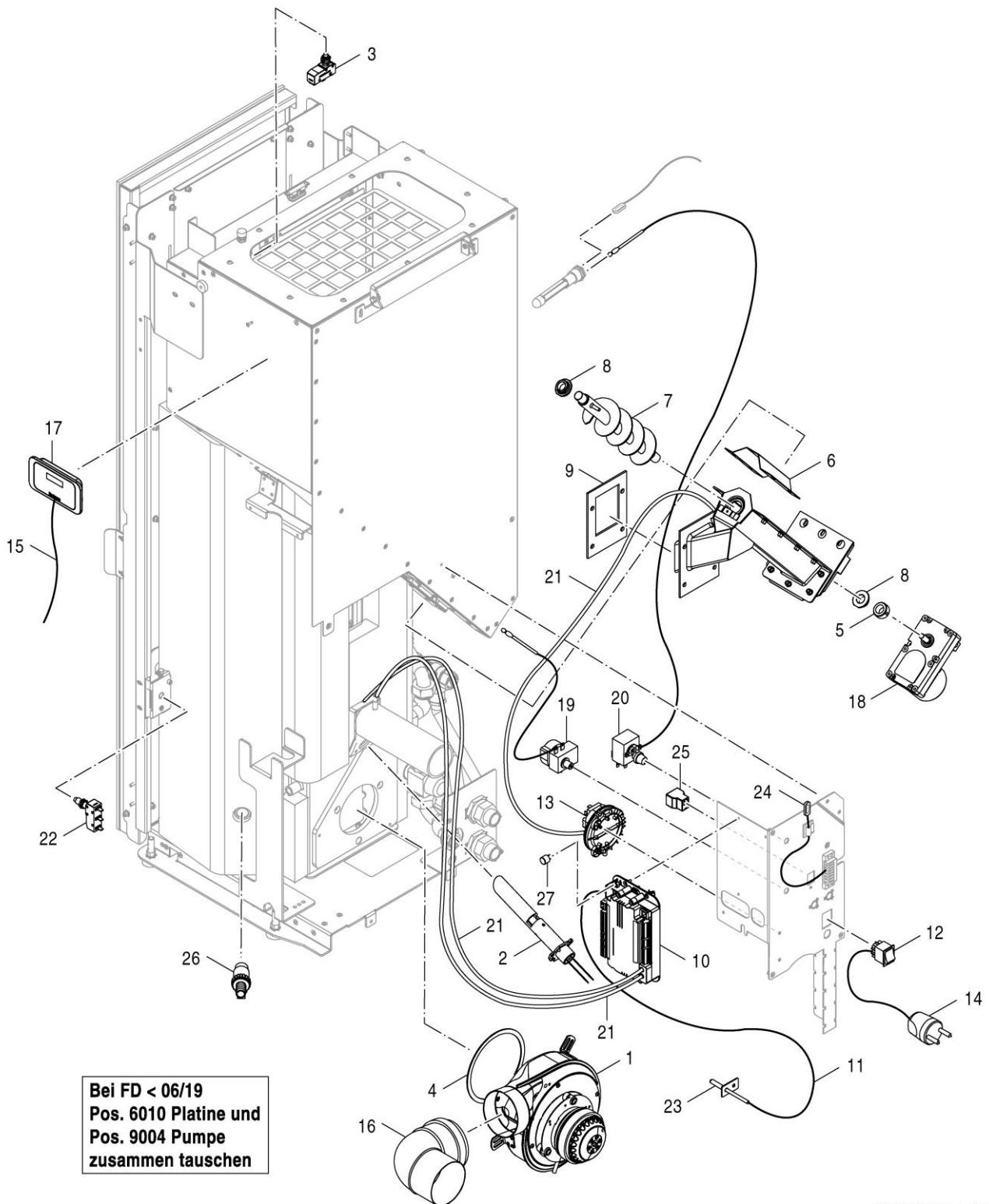
Grundgerät Vorderseite Wasser
Basic unit front side water
Unité de base frontale eau
Acqua lato frontale dell'unità di base
Unidad básica agua frontal
Basis water aan de voorkant

**Lamina Luft/Wasser
5,5/9 kW**

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Onderdelenlijst



Bei FD < 06/19
Pos. 6010 Platine und
Pos. 9004 Pumpe
zusammen tauschen

8738894633.ab.RO

6

Grundgerät Rückseite Lamina Wasser
Basic Unit View behind Lamina Water
Unité de base arrière eau
Acqua di fondo dell'unità di base
Unidad básica agua trasera
Basisunit achtereind water

Lamina Luft/Wasser
5,5/9 kW

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Descripción Benaming	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Número el ordenar Bestelnummer	Lamina Wasser																			Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Observaciones Opmerkingen
1	Abgasventilator.	8 732 920 421	■																			
2	Zünder mit Halterung.	8 732 919 575	■																			
3	Kontaktschalter Feuerraumtür.	8 732 920 411	■																			
4	Dichtung Abgasventilator (3x).	8 732 920 414	■																			
5	Befestigungsring Antriebswelle.	8 732 920 401	■																			
6	Gehäusedeckel für Förderschnecke.	8 732 919 580	■																			
7	Förderschnecke mit Buchsen.	8 732 919 588	■																			
8	Buchsen (2x).	8 732 920 390	■																			
9	Dichtung Fallschacht (3x).	8 732 920 397	■																			
10	Platine Pellet Wasser.	8 732 934 039	■																			Bei FD<06/2019 Pos 9004 mit tauschen
11	Verkabelung mit Fühler.	8 732 919 600	■																			
12	Hauptschalter.	8 732 920 405	■																			
13	Druckwächter.	8 732 920 392	■																			
14	Netzkabel mit Stecker.	8 732 920 402	■																			
15	Display Kabel.	8 732 920 394	■																			
16	Bogen 90° Abgasventilator.	8 732 920 418	■																			
17	Bedieneinheit.	8 732 920 420	■																			
18	Förderschneckenmotor.	8 732 919 591	■																			
19	STB Pelletbehälter.	8 732 920 410	■																			
20	STB Wärmeübertrager.	8 732 919 587	■																			
21	Silikonschlauch.	8 732 920 424	■																			
22	Kontaktschalter Pelletbehälterdeckel	8 732 920 422	■																			
23	Fühler Feuerraumtemp. mit Halter.	8 732 920 419	■																			
24	Fühler NTC 10k Ohm.	8 732 920 413	■																			
25	Adapter RJ12 6P6C 2F-1F	8 732 922 632	■																			
26	Entleerungshahn.	7 747 007 738	■																			
27	Sicherung T4A 250V (10x).	8 732 925 099	■																			

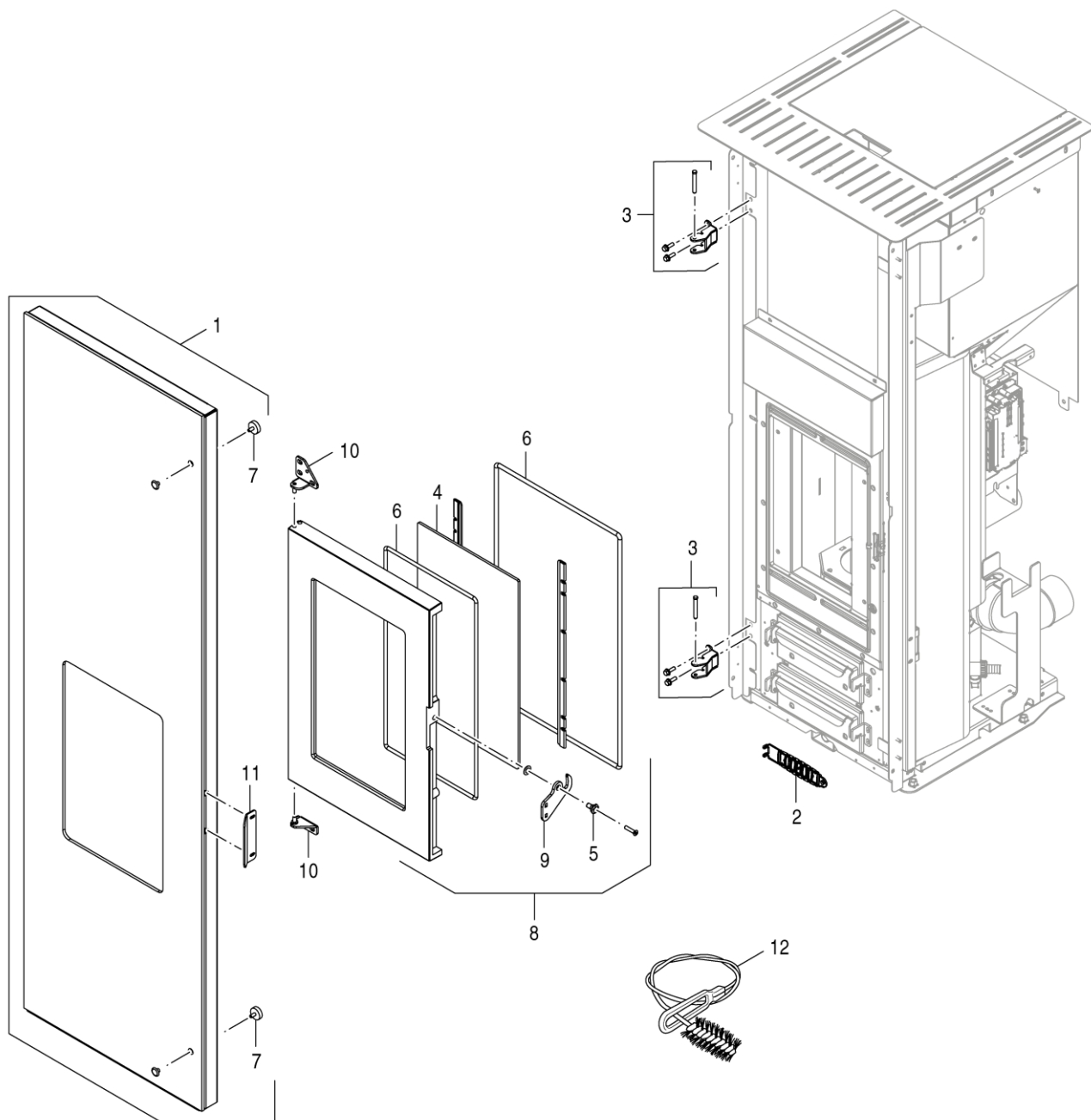
**Lamina Luft/Wasser
5,5/9 kW**

Grundgerät Rückseite Lamina Wasser
 Basic Unit View behind Lamina Water
 Unité de base arriére eau
 Acqua di fondo dell'unità di base
 Unidad básica agua trasera
 Basisunit achtereind water

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Onderdelenlijst

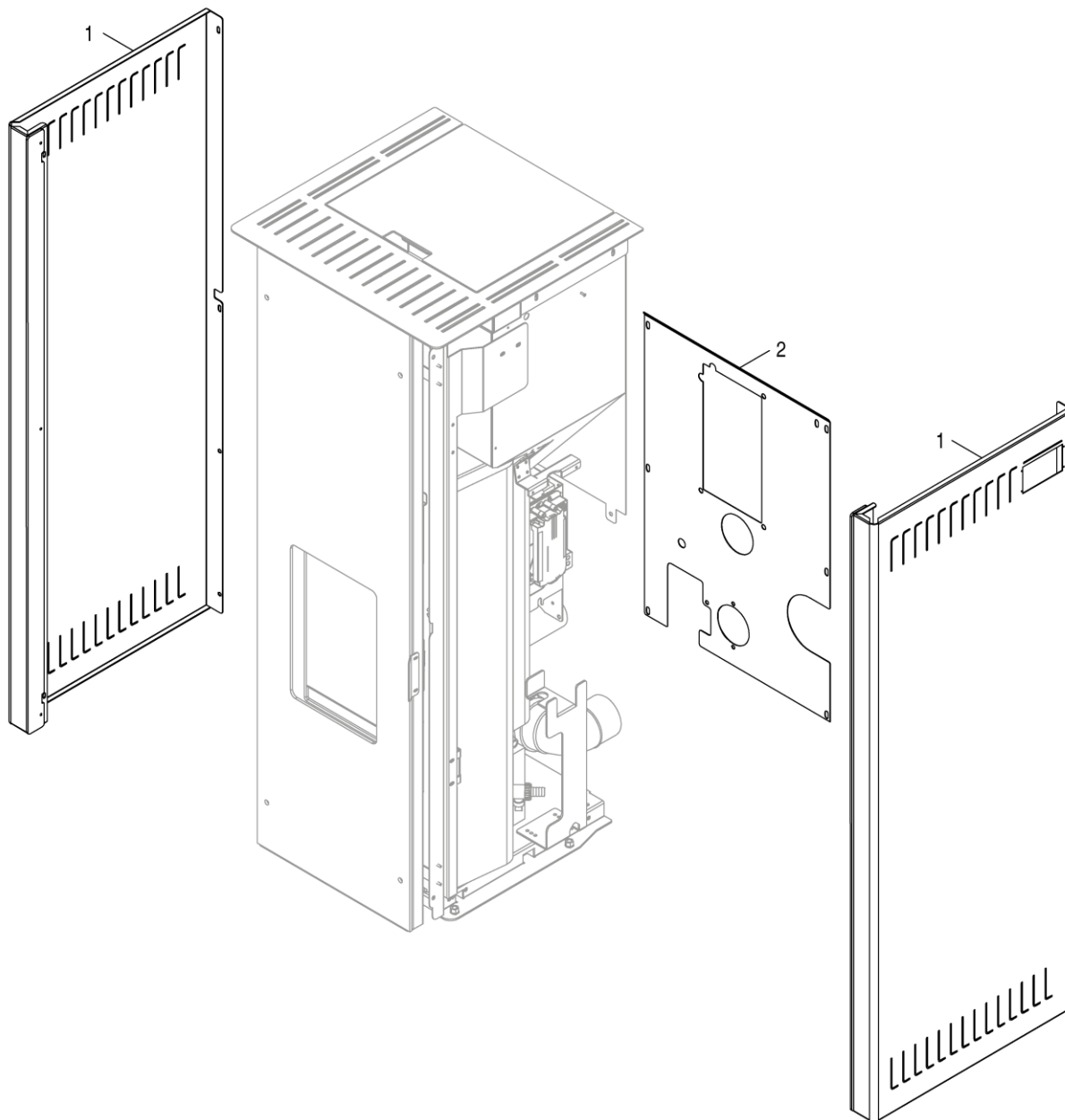


8738894621.aa.RO

7

Türen-Wasser
Door-water
Porte-d'eau
Porta-acqua
Puerta-water
Deurs-water

**Lamina Luft/Wasser
5,5/9 kW**

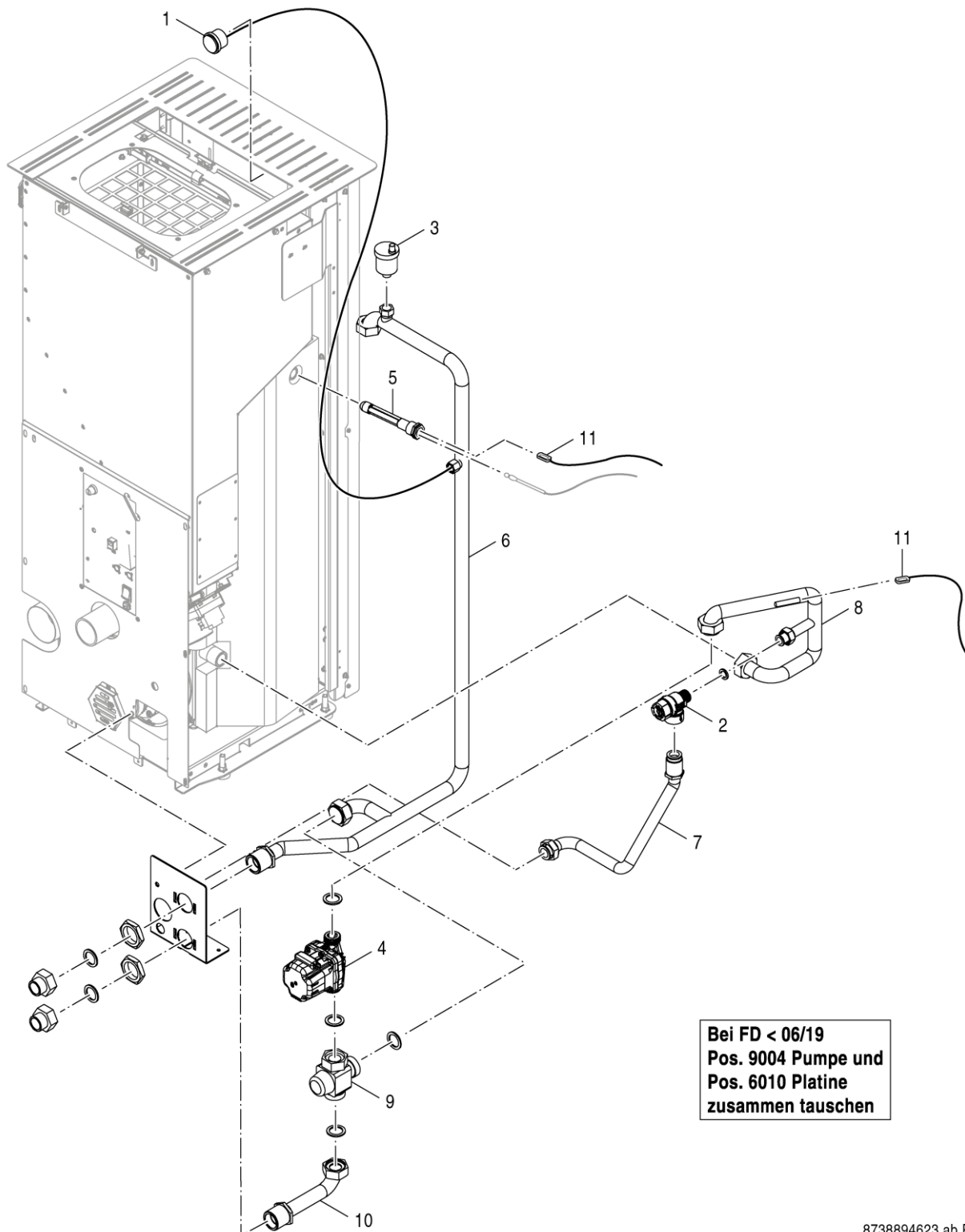


8738894622.aa.RO

8

Verkleidung
Casing
Habillage
Rivestimento
revestimiento
Mantel

Lamina Luft/Wasser
5,5/9 kW



Bei FD < 06/19
Pos. 9004 Pumpe und
Pos. 6010 Platine
zusammen tauschen

8738894623.ab.RO

9

Verrohrung
Pipework
Tuyauterie
Tubatura
Tubería
Leidingen

Lamina Luft/Wasser
5,5/9 kW

Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions Traduzione delle descrizioni		Lista de traducciones Vertalinglijst	
Pos	Description	Denomination	Descrizione	Descripción	Benaming
1	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	smokes deflector panel	Tôle	Lamierino	Chapa	Plaat
2	bolts with nut (10x)	Boulon	Bullone	Perno	
3	Cover top complete	Couvercle	Copertura di protezione	Recubrimiento	Afdekking
4	Gasket for pellet tank	Joint	Guarnizione	Junta	
5	Safety grid for pellet tank	Grille	Griglia	Rejilla	Rooster
6	Latch for pellet tank	Serrure ballon de storage	Chiusura sostegno	Cerradura deposito	Eindlid reservoir
7	Burning pot with gasket	Burning pot with gasket	Burning pot with gasket	Burning pot with gasket	Verdampingsbrander
8	Gasket for burning pot	Joint	Guarnizione	Junta	Pakking
9	stand feet (4x)	Pied ballon (4x)	Piedini app. (4x)		Regelb.voetjes (4)
10	Ash box	Cendrier	Ceneraio	Cajón recogecenizas	Askast
11	Contact switch pellet tank cover	Interrupteur for fire chamber	Interruttore for fire chamber	Interruptor puerta de la cámara de combu	Schakelaar stookplaatsdeur
12	Contact switch for fire chamber door	Interrupteur for fire chamber	Interruttore for fire chamber	Interruptor puerta de la cámara de combu	Schakelaar stookplaatsdeur
13	Power cable with plug	Connecteur	Spina	Enchufe	Connector
14	Control panel	Module de commande	Unit# di comando	Unidad de mando	Bedieningsunit
15	Display cable	écran	display	display	Display
16	safety temperature limiter pellet tank	STB récipient pastille	STB contenitore pellet	STB contenedor de pellet	STB Pelletreservoir
17	Fan for room air	Ventilateur	Ventilatore	Ventilador	Ventilator
18	adapter RJ12 6P6C 2F-1F	Adaptateur RJ12 6P6C-1F	Adattore RJ12 6P6C-1F	Adaptador RJ12 6P6C-1F	Adapter RJ12 6P6C-2F-1F
2	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	Elbow 90° exhaust gas fan	Coude 90°	Curva 90°	Arco 90°	Bocht 90°
2	interference suppressor filter 1,5H 0,3A	filtre	Filtro	filtro	Filter
3	Casing cover for rotary feeder	Couvercle	Coperchio	Tapa	Deksel
4	circuit board pellet air	Carte circuit imprimé,circuit imprimé	Circuito stampato	Placa electrónica	Printplaat
5	elbow 90° air inlet	Coude arrivée d'air frais	Curva aria di alimentazione	Arco aire de entrada	Bocht toevoerlucht
6	gasket for rotary feeder a. fire chamber	Joint	Guarnizione	Junta	Pakking
7	ignition element with bracket	Allumage	Accensione	Encendido	Ontsteking
8	motor rotary feeder	Moteur	Motore	Motor	Motor
9	stripper for rotary feeder	stripper for rotary feeder	stripper for rotary feeder	stripper for rotary feeder	stripper for rotary feeder
10	rotor for rotary feeder	rotor for rotary feeder	rotor for rotary feeder	rotor for rotary feeder	Tandwiel
11	gasket for exhaust gas fan (3x)	Joint	Guarnizione	Junta	Pakking
12	exhaust gas fan	Ventilateur	Ventilatore	Ventilador	Ventilator
13	Bushes (2x)	Boîtier	Boccola	Manguito	Huls
14	Fastening ring for screw conveyor	Arbre de transmission	Fissa all'albero motore anello	La fijación de eje de accionamiento anil	Aandrijfring aandrijfjas
15	Main switch	Interrupteur principal	Interruttore principale	Interruptor principal	Hoofdschakelaar
16	Pressure switch	Contrôleur de pression	Pressostato	Presostato	Drukwachter
17	silicone pipe	silicone pipe	silicone pipe	Manguera de silicona	Siliconenslang
18	sensor fireboxtemp. with holder	Capteurs de chambre de combustion	I sensori della camera di combustione	Sensores de la cámara de combustión	Verbrandingskamer sensors
19	sensor pellet tank				
20	sensor NTC 10k Ohm	Sonde de température ambiante	Sonda di temperatura ambiente	Sonda temperatura ambiente	Kamertemperatuursensor
21	fuse T4A 250V (10x)				
22	silencer air inlet				
	cable with sensor complete				
3	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	eccentric door handle fixing	Fixation de poignée de porte	Porta di fissaggio Maniglia	Fijación de empu#adura de puerta	Deurklink vaststelling
2	holding magnets (2x)	Aimant	Magnete	imán	Magneet
3	window for door fire chamber				
4	fire chamber door complete				
5	gasket set for fire chamber door				
6	glass door complete				
7	hinge glass door				
8	hinges for fire chamber door				
9	door handle - fire chamber door complete				
10	door handle glass door				
11	holder for door latch				
12	flexible cleaning brush D=35mm				

Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions Traduzione delle descrizioni		Lista de traducciones Vertalinglijst	
Pos	Description	Denomination	Descrizione	Descripción	Benaming
4	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	rear panel				
2	side panel right / left				
5	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	Gasket for pellet tank	Joint	Guarnizione	Junta	
2	bolts with nut (10x)	Boulon	Bullone	Perno	
3	Sliding plate ash	Tôle de guidage	Deflettore	Chapa guía	
4	Screw conveyor with bushes	Vis d'alimentation	Trasportatore a coclea	Tornillo sin fin	Transportschroef
5	Gasket set for fire chamber door	Jeu de joints	Set guarnizioni	Conjunto de juntas	
6	Handle for ash box with holder	Poignée	Manopola	Mando del grifo	
7	Ash box	Cendrier	Ceneraio	Cajón recogecenizas	Askast
8	Front panel below	Cache bas	Copertura sotto	Diafragma debajo	Afdekplaat onder
9	stand feet (4x)	Pied ballon (4x)	Piedini app. (4x)		Regelb.voetjes (4)
10	Burning pot with gasket	Burning pot with gasket	Burning pot with gasket	Burning pot with gasket	Verdampingsbrander
11	Pellet tank safety grille	Grille	Griglia	Rejilla	Rooster
12	Turbulators spring	Turbulateur-resort	Turbolatore-Molla	Turbulador-clip de fijacion	Turbulatoren-veer
13	Turbulator set complete	Turbulateur-resort complete	Turbolatore-Molla complete	Turbulador-clip de fijacion complete	Turbulatoren-veer complete
14	Pellet inlet	Pellet tube d'arrivée	Pellet tubo di afflusso	Pellet tubo de entrada	iPellet inlaatbuis
15	Gasket for burning pot	Joint	Guarnizione	Junta	Pakking
16	Actuation levers turbulators	Levier Turbolator	Leva Turbolator	Palanca Turbolator	Hendel Turbolator
17	Latch for pellet tank	Serrure ballon de storage	Chiusura sostegno	Cerradura deposito	Eindlid reservoir
18	cover top complete	Couvercle compl	Copertura di protezione compl	Recubrimiento compl	Afdekking compl
6	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	Exhaust gas fan	Ventilateur	Ventilatore	Ventilador	Ventilator
2	Ignition element with bracket	Allumage	Accensione	Encendido	Ontsteking
3	Contact switch for fire chamber door	Interrupteur for fire chamber	Interruttore for fire chamber	Interruptor puerta de la cámara de combu	Schakelaar stookplaatsdeur
4	Gasket for exhaust gas fan (3x)	Joint Ventilator	Guarnizione Ventilatore	Junta Ventilador	Pakking Ventilator
5	Fastening ring for screw conveyor	Arbre de transmission	Fissa all'albero motore anello	La fijación de eje de accionamiento anil	Aandrijfring aandrijfjas
6	Casing cover for screw conveyor	Couvercle # vis	Trasportatore a coclea	Tornillo de la tapa	Cover schroef
7	Screw conveyor with bushes	Vis d'alimentation	Trasportatore a coclea	Tornillo sin fin	Transportschroef
8	Bushes (2x)	Boîtier	Boccola	Manguito	Huls
9	Gasket for heat exchanger (3x)	Joint	Guarnizione	Junta	Pakking
10	Circuit board pellet water				
11	Cabling with sensor	Câblage sensor	Cablaggio sensor	Cableado sensor	Bekabeling sensor
12	Main switch	Interrupteur principal	Interruttore principale	Interruptor principal	Hoofdschakelaar
13	Pressure switch	Contrôleur de pression	Pressostato	Presostato	Drukwachter
14	Power cable with plug	Connecteur	Spina	Enchufe	Connector
15	Display cable	écran	display	display	Display
16	Elbow 90° exhaust gas fan	Coude 90°	Curva 90°	Arco 90°	Bocht 90°
17	Control panel	Module de commande	Unit# di comando	Unidad de mando	Bedieningsunit
18	Screw conveyor engine	Vis d'alimentation-moteur	Trasportatore a coclea-motore	Tornillo sin fin-motor	Transportschroefmotor
19	safety temperature limiter pellet tank	STB récipient pastille	STB contenitore pellet	STB contenedor de pellet	STB Pelletreservoir
20	Safety temperature limiter heat exchange	STB Echangeurs thermiques	STB Scambiatori di calore	STB Cambiadores de calor	STB Warmtewisselaars
21	silicone pipe	Tube de silicone	Tubo di silicone	Manguera de silicona	Siliconenslang
22	Contact switch pellet tank cover	Interrupteur for fire chamber	Interruttore for fire chamber	Interruptor puerta de la cámara de combu	Schakelaar stookplaatsdeur
23	sensor fireboxtemp. with holder	Capteurs de chambre de combustion	I sensori della camera di combustione	Sensores de la cámara de combustión	Verbrandingskamer sensors
24	sensor NTC 10k Ohm	Sonde de température ambiante	Sonda di temperatura ambiente	Sonda temperatura ambiente	Kamertemperatuursensor
25	adapter RJ12 6P6C 2F-1F	Adaptateur RJ12 6P6C-1F	Adattore RJ12 6P6C-1F	Adaptador RJ12 6P6C-1F	Adapter RJ112 6P6C-2F-1F
26	Dischargerhonour cock finalp.	Robinet de vidange	Rubinetto di scarico		Aftapkraan
27	fuse T4A 250V (10x)				
7	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	glass door complete	Porte compl	Porta compl	Puerta compl	Deur compl
2	Removable door handle	Levier	Leva	Palanca	Hendel
3	hinge for glass door with bolts	Charni#re	Cerniera	Bisagra	Scharnier
4	Window, gasket, retaining strips	Rondelle	Rondella	Arandela	Sierruit
5	eccentric door handle fixing	Fixation de poignée de porte	Porta di fissaggio Maniglia	Fijación de empu#adura de puerta	Deurklink vaststelling
6	Gasket set for fire chamber door	Jeu de joints	Set guarnizioni	Conjunto de juntas	

Gerätetypen Types of appliances	Types de chaudières Tipo apparecchi		Tipos de aplicaciones Toesteltypes	
Gerät Appliance Chaudière Apparecchio Aparato Toestel	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Número el ordenar Bestelnummer	Land Country Pays Paese Paese Land	S-Nr. S-Nr. S-Nr. S-Nr. S-Nr.	Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Observaciones Opmerkingen
OP 45-9L RLU	7 736 603 289	Deutschland		
OP 45-9W RLU	7 736 603 288	Deutschland		

